

WARNING

Warnings for battery
Please do not handle the battery in the following manners:
It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.
• Dispose in fire, discard, crush or cut
• Leave in extremely high temperature environment
• Leave in extremely low pressure environment

Warnhinweise zur Batterie
Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt. Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen.
• Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder aufschneiden
• Bei extrem hohem Temperatur liegen lassen
• Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen

Avvertimenti per la batteria
Non utilizzare la batteria nei seguenti modi. Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.
• Smaniare nel fuoco, scartare, schiacciare o tagliare
• Lasciare in ambiente ad elevata temperatura
• Lasciare in un ambiente a bassissima pressione

Waarschuwingen voor de batterij
Geef de batterij niet op de volgende manieren te hanteren. Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen.
• Niet van ontendoen in vuur, weggoien, pletten of snijden
• Laat het in een omgeving met extreem hoge temperaturen liggen
• Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen

Avvisos para a bateria
Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras.
• Põe-la a fogo, descartar, esmagar ou cortar
• Deixe em ambiente de temperatura extremamente alta

Varningar för batteri
Var god hantera ej batteriet på följande sätt. Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.
• Kassa i eld, släng, krossa eller klipp
• Lämna i extremt hög temperaturmiljö
• Lämna i extremt lågt tryckmiljö

Stráženie dotýčajúce akumulátora
Z akumulátora ne robte obodržite v príslušných podmienkach. Nemajte ho v ohni, vyhazujte, ničte alebo rozštiepajte.
• Spalať, vyrzuť, zgnievať alebo rozsekať
• Nezostávať v extrémne vysokej teplote
• Nezostávať v extrémne nízkej tlaku

Предупреждения за батерията
Моля, не работете с батерията по следните начини. Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове.
• Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте
• Не дръжте при изключително висока температура на открито
• Не оставайте в среда с изключително ниско налягане

BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Output power: +3.0 dBm (MAX), Power Class 1

Frekuensi: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Output daya: +3.0 dBm (MAX), Kelas tenaga 1

Gamma de frecvenții: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Puterea de emisie: +3.0 dBm (MAX), Clase de putere 1

Gamma di frequenzii: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Puterea di uscitã: +3.0 dBm (MAX), Clase de putere 1

Gamma de freqüências: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potência de saída: +3.0 dBm (MAX), Classe de Potência 1

Frekvensomfang: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Uteffekt: +3.0 dBm (max.), effektklasse 1

For U.S.A. and Canada

IC:12522A-NP40T
FCC ID:2AKMBHA-NP40T

RECYCLE ATTENTION:
The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

English

For U.S.A.
Supplier's Declaration of Conformity
Model Number : HA-NP40T
Trade Name : JVC
Responsible party : JVCENWOOD USA Corporation
Address: 1440 Corporate Drive, Irving, TX 75038
Telephone Number: 678-449-8879
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

For Canada
CAN ICES-3 (B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSI(s). Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

For U.S.A. and Canada
The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. HA-NP40T has been tested and found to comply with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules.

Français
Pour le Canada
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Pour les États-Unis et le Canada
Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. HA-NP40T a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ionisants pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE.

English Français Español

Hearing Comfort and Well-Being
• Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
• If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety
• Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
• You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
• Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Confort d'écoute et bien-être
• N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
• Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

Sécurité relative à la circulation
• N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
• Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans des situations dangereuses.
• Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Confort y salud de su audición
• No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por periodos prolongados.
• Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Seguridad en el tráfico
• No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
• En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
• No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

How To Use

1 Remove/Entfernen/Retirer/Éliminer/Rimuovere/去掉
2 Turn on the BLUETOOTH function on the BLUETOOTH device, select this unit from the device list and perform connection. Schalten Sie die BLUETOOTH-Funktion am BLUETOOTH-Gerät ein, wählen Sie dieses Gerät aus der Geräteliste aus und führen Sie die Verbindung durch. Activez la fonction BLUETOOTH sur le périphérique BLUETOOTH, sélectionnez cet appareil dans la liste des périphériques et effectuez la connexion. Active la función BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH, seleccione esta unidad en la lista de dispositivos y realice la conexión. Attivare la funzione BLUETOOTH sul dispositivo BLUETOOTH, selezionare questa unità dall'elenco dei dispositivi ed eseguire la connessione. 打开蓝牙设备上的蓝牙功能，从设备列表中选择本机并执行连接。
3 4

Indicators/Anzeigen/Voyants/Indicadores/Spie/指示灯
Keep clean
5V TYPE
• During charging, the indicators flash. When charging is complete, all indicators turn off.
• Während des Ladevorgangs blinken die Anzeigen. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlöschen alle Anzeigen.
• Pendant la charge, les voyants clignotent. Quand la charge est terminée, tous les voyants s'éteignent.
• Durante la carga, los indicadores parpadean. Una vez finalizada la carga, todos los indicadores se apagan.
• Durante la ricarica, le spie lampeggiano. Quando la ricarica è completa, tutte le spie si spengono.
• 在充电期间，指示灯闪烁。充电完成时，所有指示灯均熄灭。

• Charging time: Approx. 3 hours (when charging the earphones and charging case at the same time)
• Ladezeit: Ca. 3 Stunden (bei gleichzeitiger Aufladung der Kopfhörer und des Ladegehäuses)
• Temps de charge : environ 3 heures (lors du chargement des écouteurs et du boîtier de chargement en même temps)
• Tiempo de carga: aprox. 3 horas (al cargar los auriculares y el estuche de carga al mismo tiempo)
• Tempo di ricarica: circa 3 ore (durante la ricarica contemporanea degli auricolari e della custodia di ricarica)
• 充电时间：约3小时（同时为耳机和充电盒充电时）

1 Take out the earphones. Nehmen Sie die Ohrhörer heraus. Retirez les écouteurs. Saque los auriculares. Estrarre gli auricolari. 取出耳机。
2 Turn on the BLUETOOTH function on the BLUETOOTH device, select this unit from the device list and perform connection. Schalten Sie die BLUETOOTH-Funktion am BLUETOOTH-Gerät ein, wählen Sie dieses Gerät aus der Geräteliste aus und führen Sie die Verbindung durch. Activez la fonction BLUETOOTH sur le périphérique BLUETOOTH, sélectionnez cet appareil dans la liste des périphériques et effectuez la connexion. Active la función BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH, seleccione esta unidad en la lista de dispositivos y realice la conexión. Attivare la funzione BLUETOOTH sul dispositivo BLUETOOTH, selezionare questa unità dall'elenco dei dispositivi ed eseguire la connessione. 打开蓝牙设备上的蓝牙功能，从设备列表中选择本机并执行连接。
3 4

Flashes slowly/Blinkt langsam/Cilignote lentement/Parpadea lentamente/Lampeggia lentamente/L、R均缓慢闪烁时/说明连接成功。

Audio operation Phone operation

Touch sensor/Berührungssensor/Captur tactile/Sensor táctil/Sensore tattile/触控面板
L R

VOICE ASSISTANT SOUND MODE (NORMAL/HIGH/BASS)
VOICE ASSISTANT SOUND MODE (NORMAL/HIGH/BASS)
CALL SWITCHING CALL SWITCHING

After using the earphones, place them back into the charging case. Nachdem Sie die Kopfhörer verwendet haben, legen Sie sie wieder in das Ladegehäuse zurück. Après avoir utilisé les écouteurs, replacez-les dans le boîtier de charge. Después de utilizar los auriculares, vuelva a colocarlos en el estuche de carga. Dopo l'uso degli auricolari, riporli di nuovo nella custodia di ricarica. 使用耳机后，将其放回充电盒中。

Para obter operações detalhadas, resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador. Mer detaljer om funktioner, felsökning och information om den europeiska garantin finns i användarhandboken. Aby uzyskać szczegółowy opis obsługi, rozwiązania problemów oraz informacje na temat gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi. Podrobnosti o posleposh, řešení problémů a informace o evropské záruce naleznete v uživatelské příručce. Podrobné informácie o postupe, riešení problémov a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke. A műveletek részletes leírását, a hibahírdítést és az európai garanciát illető részletekért tájékozódjon a használati útmutatóból. For detaljer om funktioner, fejlfinding og information om Den Europæiske Garanti, se brugervejledningen. Για λεπτομέρειες λειτουργίες, αντιμετώπιση προβλημάτων και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Έγγυηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης. Üksikasjalise kasutamise, tõrkeotsingu ja Euroopa garantii teabe kohta vt kasutusjuhendist. Tarkat toimintuja, vianetsintää ja eurooppalaista takuuta koskevat tiedot löytyvät käyttöoppaasta.

За подробни операции, отстраняване на неизправности и информация за Европейската гаранция, моля направете справка с ръководството на потребителя. İssamun naudojimo veiksmų aprašymas, informacija apie trikūjų šalinimą ir Europos garantiją pateiktas naudotojų vadove. Detalizētu darbību aprakstu, informāciju par traucējummieklēšanu un Eiropas garantiju lūdzam skatīt lietotāja rokasgrāmāta. Għal thaddim iddettaljat, l-individwazzjoni u s-soluzzjoni tal-problemi u l-informazzjoni dwar il-Garanzja Ewropea, jekk joghġbok irreferi għall-manwal tal-utent. Pentru detalii privind operarea, depanare și informații privind Garanția Europeană, consultați manualul de utilizare. Za podrobnoti o postopkih, odpravljanju težav in informacijah o evropski garantiji, glejte navodila za uporabo. Za detaljne operacije, rješavanje problema i informacije o Europskom jamstvu, molimo pogledajte korisnički priručnik. 本说明书只对基本操作进行说明。关于详细使用方法和“故障排除”等内容，请参阅Web手册。 사용법과 관련된 자세한 내용은 사용자 매뉴얼 또는 고객센터를 통해 문의하십시오. 本說明書只對基本操作進行說明。關於詳細使用方法和“故障排除”等內容，請參閱Web手冊。

• The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
• Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.
• La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
• La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVCENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
• I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVCENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.
• Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVCENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomstige eigenaar.
• Ördmärkekt och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVCENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.
• Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVCENWOOD Corporation jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.
• Bluetooth® 的文字标识和标志是 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标，JVC 建伍株式会社是在得到了许可的基础上使用这些标志。其他的商标及名称也是归各自的公司所有。

MIX Packaging from responsible sources FSC® C176746

4244KMYNSKNGS3M